

ด่วนที่สุด

ที่ กก ๐๒๐๙/๓๕๓๒



กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา

๔ ถนนราชดำเนินนอก กรุงเทพฯ ๑๐๑๐๐

๑๕

พฤศจิกายน ๒๕๖๕

เรื่อง ขอความเห็นชอบร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวระหว่างกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาแห่งราชอาณาจักรไทย กับกระทรวงการท่องเที่ยวแห่งราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี จำนวน ๑ ฉบับ
๒. ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวระหว่างกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงการท่องเที่ยวแห่งราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ จำนวน ๑ ชุด
๓. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๑๔๐๒/๒๓๑๓ ลงวันที่ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ จำนวน ๑ ฉบับ
๔. สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๙๐๗/๓๓๘๘ ลงวันที่ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ จำนวน ๑ ฉบับ

ด้วยกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาขอเสนอเรื่อง ขอความเห็นชอบร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวระหว่างกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงการท่องเที่ยวแห่งราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายจะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ เนื่องจากเป็นเรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย รวมทั้งสอดคล้องตามยุทธศาสตร์ชาติด้านการต่างประเทศ การสร้างรายได้ และการเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขัน ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายดอน ปรมัตถ์วินัย) รักษาการแทน รองนายกรัฐมนตรี (นายอนุทิน ชาญวีรกูล) กำกับกับการบริหารราชการของกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ตามที่พลเอกประยุทธ์ จันทร์โอชา นายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม เดินทางเยือนซาอุดีอาระเบียอย่างเป็นทางการ เมื่อวันที่ ๒๕ มกราคม ๒๕๖๕ ตามคำเชิญของเจ้าชายมุฮัมมัด บิน ซัลมาน บิน अबดุลอะซีซ อัลซะอูด (His Royal Highness Prince Mohammad bin Salman bin Abdulaziz Al Saud) มกุฎราชกุมาร รองนายกรัฐมนตรี และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมแห่งราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย (ตำแหน่งในขณะนั้น) โดยทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องกับขั้นตอนสำคัญต่าง ๆ ที่จะดำเนินการเพื่อฟื้นฟูความสัมพันธ์ทวิภาคี ซึ่งรวมถึงการจัดตั้งกลไกการปรึกษาหารือ เพื่อส่งเสริมความร่วมมือทวิภาคี ในสาขายุทธศาสตร์ที่สำคัญ โดยการท่องเที่ยวเป็นหนึ่งในวิสัยทัศน์ซาอุดีอาระเบีย ปี พ.ศ. ๒๕๗๓ (Saudi Vision 2030) ที่จะนำพาซาอุดีอาระเบียไปสู่อนาคตใหม่ ทั้งด้านเศรษฐกิจและสังคม แต่แกนหลัก คือ "ลดการพึ่งพาน้ำมัน และเพิ่ม...

และเพิ่มความหลากหลายทางเศรษฐกิจ" ดังนั้น จากการฟื้นฟูความสัมพันธ์ไทย - ชาอุดีอาระเบีย ให้กลับมาอยู่ใน "ระดับปกติ" อย่างสมบูรณ์แล้ว จะเป็นโอกาสสำหรับการแลกเปลี่ยนการเยือนในระดับประชาชนที่จะมีพลวัตมากขึ้นอย่างยิ่ง โดยเฉพาะในด้านการท่องเที่ยว กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาจึงได้ยกร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวระหว่างกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงการท่องเที่ยวแห่งราชอาณาจักรชาอุดีอาระเบีย โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมและกระชับความสัมพันธ์ฉันมิตรของทั้งสองราชอาณาจักรผ่านการพัฒนาความร่วมมือระดับทวิภาคีในสาขาการท่องเที่ยว

๑.๒ ต่อมากระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาได้นำส่งร่างบันทึกความเข้าใจฯ ผ่านช่องทางการทูตไปยังกระทรวงการท่องเที่ยวแห่งราชอาณาจักรชาอุดีอาระเบีย ซึ่งทั้งสองฝ่ายได้มีการพิจารณาโต้ตอบร่างบันทึกความเข้าใจฯ หลายครั้ง สำหรับฝ่ายไทย กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาได้จัดประชุมพิจารณาร่างบันทึกความเข้าใจฯ เพื่อให้เกิดประโยชน์สูงสุดต่อฝ่ายไทย โดยมีผู้แทนหน่วยงานภายใต้สังกัดกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาที่มีภารกิจด้านการท่องเที่ยว อาทิ กรมการท่องเที่ยว การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย รวมทั้งผู้แทนกระทรวงการต่างประเทศเข้าร่วมการประชุมฯ และเมื่อวันที่ ๑๐ ตุลาคม ๒๕๖๕ เวลา ๑๔.๐๐ น. ได้จัดประชุมพิจารณาร่างบันทึกความเข้าใจฯ ร่วมกับฝ่ายชาอุดีอาระเบีย ผ่านระบบการประชุมทางไกลเพื่อพิจารณาปรับปรุงแก้ไขเนื้อหาสาระร่างบันทึกความเข้าใจฯ เพื่อให้มีความสมบูรณ์และความถูกต้อง โดยทั้งสองฝ่ายได้เห็นชอบต่อร่างบันทึกความเข้าใจฯ ดังกล่าวแล้ว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวระหว่างกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาแห่งราชอาณาจักรไทย กับกระทรวงการท่องเที่ยวแห่งราชอาณาจักรชาอุดีอาระเบีย มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมและกระชับความสัมพันธ์ฉันมิตรของทั้งสองราชอาณาจักรผ่านการพัฒนาความร่วมมือระดับทวิภาคีในสาขาการท่องเที่ยว โดยทั้งสองฝ่ายจะส่งเสริมความร่วมมือด้านการท่องเที่ยว ในประเด็นการเพิ่มจำนวนท่องเที่ยวระหว่างสองประเทศมากขึ้น การสนับสนุนกิจกรรมและโครงการด้านการท่องเที่ยวร่วมกัน การแลกเปลี่ยนผู้เชี่ยวชาญด้านการท่องเที่ยว การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในภาคการท่องเที่ยวและภาคการบริการ การพัฒนาการท่องเที่ยวอย่างยั่งยืน การท่องเที่ยวเชิงสุขภาพ เพื่อผลประโยชน์ในระยะยาวของทั้งสองฝ่าย รวมทั้งความร่วมมือระหว่างผู้ประกอบการและองค์กรต่าง ๆ ของทั้งสองประเทศ ในการพัฒนาและมีกิจกรรมภาคการท่องเที่ยวร่วมกันต่อไป โดยร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวไม่มีถ้อยคำหรือบริบทที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับกฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ

อย่างไรก็ดี โดยที่ร่างบันทึกความเข้าใจฯ เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ดังนั้น จึงเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาตาม มาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

การลงนามบันทึกความเข้าใจ ในครั้งนี้ จะเป็นหนึ่งในเอกสารผลลัพธ์ที่สำคัญของการเสด็จฯ เยือนไทยอย่างเป็นทางการของมกุฎราชกุมารและนายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย ระหว่างวันที่ ๑๘-๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ โดยมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาเป็นผู้แทนรัฐบาลไทยและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศแห่งราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบียเป็นผู้แทนรัฐบาลซาอุดีอาระเบียจะเป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าว ดังนั้น จึงมีความจำเป็นต้องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อขอความเห็นชอบต่อร่างบันทึกความเข้าใจ ในโอกาสแรก ภายในวันอังคารที่ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๖๕

๔.สาระสำคัญ ข้อเท็จจริง และข้อกฎหมาย

ร่างบันทึกความเข้าใจ ประกอบด้วยข้อบท ๙ ข้อ คือ

ข้อ ๑ วัตถุประสงค์ เพื่อส่งเสริมความร่วมมือในด้านการท่องเที่ยวระหว่างสองประเทศ โดยคำนึงถึงค่านิยมทางสังคมและประเพณีท้องถิ่นตามพันธกรณีระหว่างประเทศ เพื่อก่อให้เกิดการพัฒนาการท่องเที่ยวอย่างยั่งยืนของทั้งสองประเทศ

ข้อ ๒ ขอบเขตความร่วมมือ กล่าวคือ ทั้งสองฝ่ายจะส่งเสริมความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวในประเด็น การเพิ่มจำนวนนักท่องเที่ยวระหว่างสองประเทศมากขึ้น การสนับสนุนกิจกรรมและโครงการด้านการท่องเที่ยวร่วมกัน การแลกเปลี่ยนผู้เชี่ยวชาญด้านการท่องเที่ยว การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในภาคการท่องเที่ยวและภาคการบริการ การพัฒนาการท่องเที่ยวอย่างยั่งยืน การท่องเที่ยวเชิงสุขภาพ เพื่อผลประโยชน์ในระยะยาวของทั้งสองฝ่าย รวมทั้งความร่วมมือระหว่างผู้ประกอบการและองค์กรต่าง ๆ ของทั้งสองประเทศ ในการพัฒนาและมีกิจกรรมภาคการท่องเที่ยวร่วมกันต่อไป

ข้อ ๓ ขอบเขตการสนับสนุนการแลกเปลี่ยนข้อมูลและประสบการณ์ ทั้งสองฝ่ายจะแลกเปลี่ยนข้อมูลสถิติการท่องเที่ยว จัดโปรแกรมการศึกษาและการวิจัย การประชุม สัมมนา การประชุมเชิงปฏิบัติการที่เกี่ยวข้องกับด้านอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวและบริการ จัดกิจกรรมส่งเสริมการท่องเที่ยว พัฒนารูปแบบใหม่และการพัฒนาอย่างยั่งยืนในภาคส่วนที่เกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยว และให้ความช่วยเหลือซึ่งกันและกันในการอบรมบุคลากรด้านการท่องเที่ยว

ข้อ ๔ ขอบเขตการสนับสนุนผู้เชี่ยวชาญ ทั้งสองฝ่ายจะสนับสนุนผู้เชี่ยวชาญในสาขาการท่องเที่ยว การบริการ การลงทุนด้านการท่องเที่ยว และส่งเสริมการลงทุนร่วมกันในกิจกรรมด้านการท่องเที่ยว

ข้อ ๕ ขอบเขตการทำงาน ทั้งสองฝ่ายจะจัดตั้งคณะทำงานด้านการท่องเที่ยวภายใต้บันทึกความเข้าใจ ฉบับนี้ โดยทั้งสองฝ่ายจะสลับกันเป็นเจ้าภาพจัดประชุมในราชอาณาจักรไทยและราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย ตามวันที่ได้ตกลงร่วมกัน

ข้อ ๖ การยุติข้อพิพาท ระหว่างปฏิบัติตามข้อตกลงจะเป็นไปอย่างฉันมิตร โดยการหารือผ่านช่องทางการทูต

ข้อ ๗ ขอบเขต...

ข้อ ๗ ขอบเขตการดำเนินแผนงาน/โครงการ/กิจกรรม ทั้งสองฝ่ายจะเตรียมกิจกรรม ภายใต้กรอบบันทึกความเข้าใจ ฉบับนี้ โดยระบุกิจกรรมที่ตกลงกันได้ รวมทั้งด้านการเงิน และการจัดการอื่นๆ

ข้อ ๘ ค่าใช้จ่าย แต่ละฝ่ายจะรับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจากกิจกรรมที่ดำเนินการภายใต้ บันทึกความเข้าใจ ฉบับนี้

ข้อ ๙ การมีผลบังคับใช้และระยะเวลาการสิ้นสุด บันทึกความเข้าใจ มีผลบังคับใช้ ภายใน ๓๐ วัน นับจากวันที่ได้รับการแจ้งผ่านช่องทางการทูต ระยะเวลาบังคับใช้ ๕ ปีและต่ออายุโดยอัตโนมัติ เป็นระยะเวลาห้าปีติดต่อกัน จนกว่าฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งจะแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรก่อนวันหมดอายุ ๖ เดือน หากต้องการปรับแก้บันทึกความเข้าใจ ฉบับนี้ จะต้องเป็นลายลักษณ์อักษร โดยความยินยอมร่วมกันของ ทั้งสองฝ่าย และตามขั้นตอนทางกฎหมายของแต่ละฝ่าย ทั้งนี้ การสิ้นสุดการบังคับใช้บันทึกความเข้าใจฉบับนี้ ข้อกำหนดทั้งหมดจะยังคงมีผลบังคับใช้เกี่ยวกับกิจกรรม หรือโครงการที่มีการพัฒนา หรือมีการดำเนินการอยู่

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือการศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรี หรือคำสั่งใดๆ

-

๖. วิเคราะห์ผลกระทบ

-

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

-

๘. ความเห็นจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาได้จัดประชุมพิจารณาร่างบันทึกความเข้าใจ โดยมีผู้แทน หน่วยงานภายใต้สังกัดกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาที่มีภารกิจด้านการท่องเที่ยว อาทิ กรมการท่องเที่ยว การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย รวมทั้งผู้แทนกระทรวงการต่างประเทศเข้าร่วมการประชุมฯ และได้ขอความอนุเคราะห์กระทรวงการต่างประเทศและสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาให้ความเห็น ทางกฎหมาย รวมทั้งตรวจสอบถ้อยคำของบันทึก ความเข้าใจ ซึ่งมีความเห็นต่อประเด็นสารัตถะ คือ ในภาพรวม ไม่มีข้อขัดข้องต่อสารัตถะและถ้อยคำ โดยร่างบันทึกความเข้าใจ มีสาระเป็นการเสริมสร้างและ พัฒนาความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวระหว่างไทยกับซาอุดีอาระเบีย มีความเหมาะสม สอดคล้องกับนโยบาย และผลประโยชน์ของประเทศไทย และสามารถปฏิบัติได้ภายใต้กฎหมาย ระเบียบ และข้อบังคับที่มีอยู่ ในปัจจุบัน สำหรับประเด็นมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ เห็นว่าร่างบันทึก ความเข้าใจ ไม่ก่อให้เกิดพันธกรณีที่มิผลผูกพันทางกฎหมายสำหรับทั้งสองฝ่าย ดังนั้น ร่างบันทึกความเข้าใจ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ ทั้งนี้ ขอให้กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาปรับแก้ถ้อยคำเพื่อความถูกต้องเหมาะสมและเพื่อให้สอดคล้องกับ รูปแบบของเอกสารที่ไม่เป็นสนธิสัญญา ในวรรค ๑ และ ๖ ซึ่งกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาได้ดำเนินการแล้ว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ และ ๓

๙. ขอกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

-

๑๐. ข้อเสนอส่วนราชการ

กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

๑๐.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวระหว่างกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงการท่องเที่ยวแห่งราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงถ้อยคำของร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ในส่วนที่มีสาระสำคัญเพื่อให้สอดคล้องกับผลประโยชน์และนโยบายของฝ่ายไทย ขอให้กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

๑๐.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาหรือผู้แทนที่ได้รับมอบหมายลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจ ในนามของผู้แทนฝ่ายไทย และมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศแห่งราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบียหรือผู้แทนที่ได้รับมอบหมาย เป็นผู้ลงนามในฝ่ายซาอุดีอาระเบีย

๑๐.๓ มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการออกหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาหรือผู้แทนที่ได้รับมอบหมาย ให้ลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายพิพัฒน์ รัชกิจประการ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา

สำนักงานปลัดกระทรวง

กองการต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๓ ๑๖๖๑

โทรสาร ๐ ๒๒๘๓ ๑๕๖๓